ABONNEMENT

TARIF DES ANNONCES

Chaque Impirtion subsequents... N. B .- Les unsonces de naissances,

JOURNAL HEBDOMADAIRE.

JOSEPH BERNIER, Avocat, Directour.

TOUS LES MERCREDIS

ANT. GAUVIN, Impriment.

LE MANITOBA SAINT-BONDFACE, MARGYON

ines Main, York of Fort.

Hous readous tout, pour boire, manger et se vetir.

Chaussures D'Hiver pour Hommes,

Bon Marche

Une magnifique paire de bottines brunes, semelles en caoutchouc bout large, des meilleures paires que nous ayons, la semelle est très forte.

Prix Régulier

\$6.00

Vendredi et Samedi

: Cie de la Baie d'Hudson

Rapellez-Vous

Toujours du papier a enduit de

Garde la chaleur et arrêtre le froid.

Ecrivez pour échantillons et prix

Agents Winnipeg.

G. Olafson & Co.

FARINE D'AVOINE, ET

VARIETÉS DE TOUTES LES

FARINES, GRAINE DE

LIN ET SARRAZIN

Bloc Olafson, rue King, Winnipeg

LIQUEURS MAGASIN

Saint-Boniface

Rue Dumoulin

LES MEILLEURES VINS, WHISKIES, SIROPS, BIERES, CIGARES, TABACS, ETC.

DREWRY ALB PABST LAGBH BASH ALE BURKE STOUT BLUE RUBON LAGER

LIQUBURS (Holland)
DB FSHAVEN(Special) KINERLEN (Gomune Hollan J) ACA NULET (Monogram)
JUHN DEKUYPER GIN (Holland) RED CROSS (Canadien)

LABATTS, ALB Au "Bazar"

St. Boniface,

J. B. LECLERC.

No. Telp. 2561.

Botte de Poste, 4

Grand . Central . Hotel O. COUTURE& CO On pacle Français.

WINNIPEG, MANITOBA.

L'HEUREUX, RUE DUMOULIN ST-BONIFACE

La me lieure maison d'une piastre par jour de la vitto.

P.S. Bonne cour et bonne étable en connection avec l'Hôtel, Et toute accomodation pour la vente des chevenux.

Tremont Hotel

WINNIPEG FORT

HIBAULT & ROY, Prop.

MM. Thibault & Roy out l'honneur d'an- N'OUBLIEZ PAS L'ENDROIT. meer au nubite qu'ile ont fait l'arquis tion de l'Hôtel Tremont et comptent sur la clientèle française. Table de permière classe, choix de vins et liqueurs. Une vi-

THIBAULT & ROY, Prop.

MARCHANDS.

Epiceries, Provisions, Son, Gra, Vaisselles, Chaussures, etc., etc.

Epiceries de premier choix Une visite vous convaincra.

Nos prix sont satisfaisants.

TELEPHONE 2563.

BLOC COUTURE

RUE DUMOULLE ! BAINT-BONIFACE.

BARBIER-COIFFEUR

BLOCK DE L'HOTEL QUEBEC Avenue Taché St. Bourface

Tables de Pool OUVERT A TOUTES HEURES.

BURBAU A WINNIPEG

220 BLOCK McINTYRI Meures de Consultations, 2 a 5 P. M. RESIDENCE: AVE. PROVENCHER HEURES DE CONSULTATIONS

> 9 à 12 a. m. et 7 a 9 p. m. TELEPHONE 1647.

Visite tous les jours à l'Hôpital de Si

PHARMACIE

GERVAIS

J'ai l'honneur d'annoncer à la popula-tion française que j'ai acheté la pharma-cie Bertrand et que j'executerai toutes commandes et prescription avec la plus grande exactitude et promptitude,

> M Gervais. 320, rue Principale.

A. J. H. DUBUC.

AVOCAT, SOLLICITEUR, NOTAIRE BTC., BTC.

BLOC McINTYRE, Chambre 313.

Winnipeg. Teléphone, 334.

resident de l'hopital St. Bouiface.

3204 Main Street Winnipeg au essus du magasin Burke et la pharmacie Bertrand, vis-à-vis la gare du Canadian Northern Railway.

HEURES DE BUREAU:-9 à 11 a.m. 2 à 5 p.m. 7 à 9 p. m. Visite tous les jours à l'Hôpital de Saint-Telephone 2247.

Service de Jour et de nuit

Joseph Bernier.

NOBL BERNIER Bernier & Bernier,

AVOCATS.

(Argent à prêter sur hypothèque)

Chambres 512-514, Bloc McIntyre Rue Principale, Winnipeg.

Tel. No. 2079

Dr J. H. O. LAMBERT

Résidence St. Boniface, Phone 1245. HEURES DE BUREAU .- 8 4 9 a.m., 12 4 2 et

Winnipeg, No. 666# Rue Maio Phone 1061. Heure de Bureau, 3 à 5 p.m. Visite tout les jours a l'Hopital St, Bo-

Nous avons un article qui vous tentera. Une écaille de prix avec dessin artistique, servant à recevoir les cendres de cigares. Un article agréable à l'œil. A votre choix

\$1.75

THOS. J. PORTE

BIJOUTIER:

404 319 Principale, Winning et & 164

UNION BANK BLOCK Chambre 701. — Tél. 1430 Heures de consultations, 9 a.m. à 4.30 p.m Rés péivée, 137, rue Jarvis, dernières.

Coin rue Maple.

D.D.S.-DENTISTE No. 5361, Rue Maiu, Winnipeg

BLOC CHRISTIE.

Coin des rues Main et James! La population française sera toujours certaine d'avoir satisfaction en allant chez

M. le Dr Raleigh. Ouvrage garanti N'oubliez pas la place :—

étranger, alors que ce navire est

Monkden,-Les forces japonai-MAJOR. le flanc du général Rennen-

kampif out été repoussées avec de lourdes pertes. On dit que le général Rennenkampff, sachant que le mouvement était sur le point d'aboutir, attendit les Japonsis à l'entrée de l'un des défilés cap-

etèrent tête baissée dans l'em-

Après le combat les Russes ont ramassé 500 cadavres japo-On ajoute qu'il a été impossi-

ble de recueillir 1,000 autres ca davres japonais. On ajoute qu'il a été impossible de recuillir 1,000 autres ca-

davres de Nippons, à cause d fou de ces derniers. Ces chiffres ne comprennent pas les pertes des Japonais en

Les pertes des Russes n'ont été que de 30 eu 40 hommes.

A PORT-AETHUR

Londres, 6 - Une dépêche de Tché-Fou au "Daily Telegraph

avec une grande violence à Port-Arthur. Les Japonais font les plus grands efforts pour s'emparer des forts du nord.

LE SENTIMENT JAPONAIS

né par certaines pui sances neusoulève, au Japon, un sentiment demande que le gouvernement me Dragomiroff. prenne une attitude plus énergi- La nomination de l'amiral que. Cependant il ne parait pas Alexieff comme membre du conprobable que les autorités pren- seil des ministres attenue la disnent une attitude bien tranchée grace Le conseil des ministres No. 82, AVENUE PROVENCHER,

russe de violer les lois de la neu- qui gérent leurs déprrtements tralité, il n'est pas improbable avec beaucoup p!us_d'indifférenque le Japon se considère alors ce que dras les pays à Censtitu-en droit de violer la neutratité tion parlementaire, et des minis-tion parlementaire, et des minis-porte feuille, qui ne POELES et FOURNAISES de toutes sortes re vers les ports où les vaisseaux sent guère que des conseillers. russes seront refugiés. Les Japo- Alexiest appartiendra à cette nais sont toujours sous l'impres- seconde catégorie. Il sera une

neutralité.

On poursuit sur une très grande échelle les préparatifs con nouvelle. nécessaires pour faire face à l'escade russe de la Baltique; l'amirauté ne doute pas qu'elle sera en mesure de lutter avantageuse ment contre la marine russe.

On se prépare également à résister à toute tentative faite pour couper les communications aux troupes opérant dans la tion. péninsule Liao Tung. A l'arrivée de l'escadre russe en Extre John P. McDougall. me-Orient, les Japonais croient qu'il seront en mesure de combattre pendant plusieurs mois 2, C. Winslom, élu, quartier No.

cours à la mère-patrie. ques désappointements, quand No. 6. H. L. Ross réélu. arrivera l'escade russe dans les eaux orientales.

LES DESERTEURS

New-York - On mande de Washington au World" : "Les Russes émigrent en masse aux Etats-Unis, afin d'échapper à la conscription. En 1904, l'immigration russe nous a amené 10 000 sujets de plus que les années

S'il faut en croire les rapports d'Europe, les soldats en garnison sur les frontières d'Allemagne d'un air attendri, je ne pouvais et d'Autriche désertent en grand | plus la nourrir !

Des sociétés leur fournissent

les moyens de se rendre à Hambourg, d'où il partent ensuite pours'en venir en Amérique. Ce mouvement pourrait bien provoquer des complications en tre les gouvernements des Etats-

Unis et de la Russie. La Cour de Circuit des Etats-Unis a décidé qu'un individu desertant un navire de guerre dans les eaux américaines, doit ètre renvoyé à bord, s'il est cap-

CHANGEMENT DANS L'ETAT-

St-Petersbourg, — Plusieurs nominations importantes ont été faites, ces jours derniers, pour compléter les cadres des armées. Le général Slouschevki est relevé du commandement du 10e corps d'armée et placé à la suite de l'état-major. Son successeur Sans défiance, les Japonais se sera le géneral Tserpitsky, un officier de haute valeur, formé à la rude école des guerres de l'Asie centrale, et qui commandait depuis 1903 le 1er corps du Turkestan. Tserpitsky a dirigé en 1900 une des colonnes de l'expédition de Mandchourie. Il con-

> Toutes ces nominations, la dernière surtout, sont manifestement inspirées par Kouropatkine L'influence du généralissime est d'aillenra prépondérante. Chaque jour accentue la défavenr de l'amiral Alexieff Le décret officiel publié hier, qui le fait en trer au Conseil des ministres, est, à cet égard, significatif.

Jusqu'ici les amis de l'amiral avaient pu se flatter que son sé- ser de tout notre stock avant le 1er Janvier 1905, et pour jour à Saint-Petersbourg serait de brève durée. La décision du La canounade se continue avec | tsar semble bien écarter définitirement toute éventualité de retour en Mandchourie. C'est une sorte de promotion à l'honorariat.

Le Conseil de l'Empire est un corps dont la principale fonction est de servir de retraite honora-Tokio- L'appui matériel don- ble aux grands fonctionnaires Il est présidé par le grand-duc Mitres à la flotte de la Baltique chel. Il comprend des anciens ministres, comme M. Witte, d'irritation de plus en plus vio- des diplomates, comme M. de lent; dans tous les cercles, on Morenheim, des généraux, com-

avant que les vaisseaux russes n'est pas, en Russie, comme en arrivent dans les mers orienta- France, un conseil de gouvernement ti comprend des minis-Si l'on a permis à l'escadre tres titulaires de portefeuilles,

sion que les Russes violent la sorte de ministre d'Extrème-Orient "in partibus", le premier Si les Russes s'emparent d'un conseiller de l'empereur dans port neutre pour s'en faire une toutes les affaires asiatiques. base de ravitaillement, le Japon C'est évidement une chute condésire éviter toute complication sidérable pour un homme qui a internationale, mais cela ne l'em exercé des pouvoirs presque répêchera pas de défendre jus- galiens Cependant un diplomaqu'au bout ce qu'il appelie ses te aussi fin, un courtisan aussi habile que l'amiral Alexieff peut encore tirer parti de cette situa-

Chronique de la Province

ST-FRANCOIS-XAVIER

Les candidats dont les noms suivent ont eté mis en nomina-

Préfet : Olivier Robidoux et

Conseiller quartier No. 1, Norbert Deslorier reein, quartier No. en Mandchourie, sans avoir re- 3, Damase Carrière Carrière élu, quartier No 4 Joseph Précourt Cependant, dans les cercles er Isidore Zastre, quartier No. 5

MENUS PROPOS

Un créancier entre chez un débiteur qu'il trouve à table, découpant une dinde.

-Allez-vous enfin me payer? -Impossible, je suis ruiné. --Ruiné! et vous mangez des

portant sa serviette à ses yeux

IL N'A PAS DE RIVAL

Le remède par excellence pour le rhume, la toux, la grippe, la bronchite, la phtisie incipiente, le BAUME RHUMAL n'a pas de rival pour la rapidité de son action et son efficacité.

Y-Z (Wise Head), saupoudrée dans le bain,

Jonjours le thé par excellence; toujours le même, et sans cesse le meilleur, tel est le thé Blue Ribbon

The Labrain

Conservez les Coupons. Ecrivez pour avoir la liste Blue Ribbon, WINNIPEG.

nait donc le terrain où il va opé- GRANDE VENTE

De tout un Stock de \$45,000

habillements d'hommes et de dames, marchandises sèches, fourrures, chaussures, chapeaux, etc. etc. Voici une Chance pour quelqu'un qui veut ménager son

réussir, nous vendrons POUR PRESQUE RIEN.

Venez de bonne heure, afin d'avoir les Meilleurs Marchés T. FINKELSTEIN, J. LECTIZIER,

249, RUE MAIN, WINNIPEG.

Commis Français: A. FAULKNER. DESROSIERS & CHARETTE

Ferblantiers Couvreurs

GERANT.

SAINT-BONIFACE

SPECIALITE: Systèmes de chauffage à air chaud, Plafonds

métalliques et Corniches.

à des prix défiant toute compétition. Une visite vous convaincra du bon marché. Toutes commandes par la malle recevront une attention particulière.

Telephone 3399



Une très belle ligne de meubles convenables pour présents du Jour de l'An, à des bas prix.

Achetez Vos Presents Maintenant

maritimes, on s'attend à quel- Arthur Mc Camphen, quartier et nous les garderons pour vous jusqu'à ce que vous les vouliez.

298 Main Street Winnipeg.

-Hélas! dit le débiteur en TEL 2436 ST-BONIFACE, MAN B. de P. 94 Nous manufacturons des convertes, tweeds, tapis, tapis pelu chés laine à tricoter, ouate pour piquer, etc., et acheterons vos

A la Femme de Maisen

vieux tapis en laine.

Avez-vous vu nos tapis petuchés ? Nous les manutacturons avec de la pure laine les ferons de la grandeur de votre chambre. Nous les faisons depuis 18 pouces jusqu'à 12 pieds de large et de la longueur voulue, et carres avec une bordure Vous êtes invités à visiter nos ouvrages; nous sommes vieux dans le métier et

Nous nettoyons auesi les tapis à perfection et à des prix modérés; nous savons mont les faire et comment les nettoyer. Nous cardons aussi la laine pour le fliege. Uno carte postale ou un message teléphonique nous aménera à voire porte,

us avons les machines les plus perfectionnées

Margredt 14 Decemb to 1904

L'Election de Proyencher

Pour une fois nous sommes d'accord avec l'Eche. Le journal libéral juge absolument comme nous les odieuses manceuvres auxquelles se sont livrés les

bérale, comme les appelle l'Echo. Nous en avons appelé au jugement honnéte des citoyens du comté de Provencher; nous n'avous pas parlé dans le désert. La conscience publique s'est révoltée.

L'Echo lui-même a du parler pour dire comme nous et admettre que si des sous-agents libéraux se sont parmis de telles aborminations, ce sont, ou des imbéciles ou des oiseaux de potence. pas que de telles infamies aient nions.

été commises à Ottawa. Nous citons ses paroles :

A vrai dire, cette accusation est d'une telle gravité, elle supposerait chez ceux qui s'en seabominable corruption; ce rait ai inepte aussi-car,ce sersit en somme chose facile à prouver-que nous nous refusons à crotre jusqu'à plus amples informé au bien-fondé des accusations que lance notre confrère.

Car enfin, il faudrait se donner la peine de raisonner un peu: comment de tels faits pourraient ils se produire?

L'on nous concéders, nous l'espérons, que ce n'est point à Ottacette manipulation. Il faudrait pour cels la complicité du Clerc e nChancellerie et du gouvernement lui-même. Comment à Otde Saint-Boniface? sinon par l'intermequaire des organisateurs libéraux du Manitoba, et ces derniers n'auraient pu de leur propre chef songer à solliciter,-et encore bien moins obtenir- que les fonctionnaires du gouvernement commettent de parelles irrégularités. Il faudrait donc supposer que le complot viendrait d'un membre du gouverne-C'est ridicule : quel sepour tenter semblables machina-

Il faudrait donc a lmettre que un des sous-agents de l'organisation libérale de Provencher. Mais, ne serait-ce pas le comble de la démence et de l'inep-

journal, nous le prouverons ailleurs bientôt. L'Echo est donc avec nous

pour reconnaître que la manipulation des listes électorales est "le comble de la démence et de l'ineptie."

L'Echo ajoute :

En ces matières, il n'y a qu'un seul moyen de preuve : c'est de porter la chose devant les tribunaux.

C'est ce que nous sommes en droit d'attendre des conserva teurs, puisqu'ils ont porté publiquement une si grave accusation contre leurs adversaires.

Si, ce qui nous paraît fort improbable, ils prouvaient que leurs accusations étaient justifiées, nous pouvons leur promettre qu'ils auront notre appui le plus loyal et le plus complet pour clouer au pilori les coupables.

Nous tenons à enregistrer ces déclarations de l'Echo qui aptude dans les circonstances pré-

L'Echo dit encore:

"Des partisans convaincus, surtout des partisans conservateurs, ne se laissent pas dépouiller de leur droit de vote sans protester vigoureusement, et il y a encore des juges à Winnipeg. ausei bien qu'à Berlin."

Or, nous avons fait ce que demande l'Echo, nous avons protesté vigoureusement et nous avons porté notre plainte devant les tribunaux.

Nous sommes done d'accord, et lorsque nous aurons prouvé aux juges la vérité de nos assertions nous avons le droit de croire qu'il n'y aura qu'une voix dans le pays pour demander la condamnation des conpables.

Malgré les précautions que prend l'Echo, il fait, c'est evident, la lecon aux siens; et tout en

yant l'air de frapper sur nou dirigés tons ses pavés.

L'Immaculee Conception

Notre Semaine Religieuse, les Clockes de Saint-Boniface, donne ront probablement un rapport détaillé des sêtes qui ont en lieu "sous agente" de l'organisation lijeudi dernier dans notre ville i l'occasion du cinquantenaire de la proclamation du dogme de l'Imméculée Conception.

On nous permettra nous aussi d'en dire quelques mots.

Le 8 décembre a été pour ville de Saint-Boniface une occasion d'affirmer son esprit de foi et sa dévotion à la Vierge.

De l'aurore à la nuit, notre petite ville a été en liesse. Le matin à la messe de 7.30

Comme nous, l'Echo ne croit nombreuses ont été les commu-

A dix heures, grand messe solennelle. Mgr l'archevêque officiait, avec diacres et sous-diacres d'honneur et d'office.

Le chœur de la cathédrale raient rendus coupables une si exécuté une splendide messe en musique, sous la direction de M. tournay tenait l'orgue. Que le tés, canadien-français, muni d'un corps des musiciens de la cathé- bon assortiment, ferait de bondrale accepte nos éloges, qui sont nes affaires. Nous insistons sur ceux de toute la paroisse. C'est un point : la qualité de la marcomme un papier de musique avec harmonie, mesure, entrain, breuse et assez à l'aise pour faire avec piété aussi.

wa que pourrait avoir eu lieu impressionnant. Mgr l'Archevé- tèle, du premier au dernier artique s'était réservé le sermon de cle. circonstance. Ce sermon fut une haute pièce d'éloquence, disons tawa pourrait-on connaître quels | mieux, ce fut une prière émue étaient les conservateurs avérés d'un file à sa Mère. Mgr l'Archevêque chanta la Vierge de manière à toucher tous les cœurs et à mouiller les paupières.

La fin du sermon renfermait des conseils fort pratiques aux catholiques non-seulement sur leur vie privée mais aussi sur leur action publique.

Après le sermon eut lieu la bénédiction d'une copie sur toile Dans le Monde Religieux ministre assez corrompu de la fameuse Vierge de Murillo; puis bénédiction d'une magnifique statue de l'Immaculée Conception. Cette statue, sera diton, placée au-dessus du maîtreautel de la cathédrale, et rempla- Père. cera le groupe d'aujourd' hui.

Après cette céromonie, Sa Or, il y a eu manipulation ; Grandeur, à l'entrée du chœur, nous l'avons prouvé dans notre [lut à l'assistance les paroles par lesquelles Pie IX promulgua le dogme de l'Immaculée Conception en 1854.

> officiants et du clergé, ainsi que des Enfants de Marie, à l'intérieur de l'église, puis chant du et Waller. Te Deum et bénédiction du très Saint-Sacrement.

Après l'office religieux, nous assistâmes à un beau spectacle, l'illumination générale de la ville. Un éblouisssant Maria, tout en] feu, décorait la façade de la cathédrale ; l'archevéché, nos maisons d'éducation, les résidences privées avait rivalisé de zèle pour cette fête de nuit. La température était belle, de sorte que tous out pu jouir d'une promenade à travers la ville et admi- nous appeler à l'église. rer l'ensemble de cette splendi-

de illumination. Ajoutons que cette sête reliprouvent si fortement notre atti- greuse a été scrupuleusement observée par nos magasins, nos nos hommes de bureaux et nos hommes d'affaires.

SANS CONTREDIT

Vous ne tousserez plus, si vous prenez du BAUME RHUMAL, le meilleur spécifique.

L'AUMONE

Donnez, riches! L'aumône est sœur de Belas ! quand un vieillard sur votre seu l'ont raidi par l'hiver, en vain tombe à ge-Quand les petits enfants, les mains de froid rougles. Ramassent sous vos pieds les miestes des La face du Seigneur se détourne de vous. Donner! ann que Dieu, qui dote les famil Donne à vos fils la force et la grâce à vos

Afin que votre vigne ait tenjeurs

Pareer than the three is quit! Afin que l'in ligent que glacent les temps Donnez ! pour être aimé de Dien qui se Pour que votre foyer soit calme et Donnez ! affa qu'un jour à votre houre de Contre tous vos péchés vous ayer la prière

VICTOR BUGO. Ce soir, aura lieu, à l'Hotelde-ville l'encan annuel de conférence de saint Vincent de Paul, au profit de nos pauvres.

D'un mondient puis ant an citi!

Une entreprise qui poierait

On nous a distribué à nos maisons, la semaine dernière, une feuille volante nous apprenant que le Magasin Royal del'abbé Camirand. M. Albert Bé- yons qu'un magasin de nouveaule cas de dire que tout a marché chandise. La population de Saint-Boniface est assez nomvivre un établissement sérieux Le soir, eut lieu un office très qui pourrait satisfaire la clien-

Notes Politiques

La législature provinciale es en session, à Winnipeg.

Les conservateurs con testent les élections de tous les béraux élus dans la province. Les pétitionnaires dans Provencher aont M. M. J A. Senecal et Jos. de Lorimier.

Le R P. Portelance, O. M. I. est arrivé diman he de Montreal pour se fixer définitivement à cordiale bienvenue au révérend agent pour la Cie "Manitoba

Elections Municipales

seph l'urenne, par accelamation; St. Boniface, Man. Quartier 1. M. G. Couture, par acclamation; quartier 2. M. T. Il y ent ensuite procession des l'elletier, par acclamation; quartier 8. M. J. T. Dumouchel, par acclamation; quartier 4. Ont été mis en opposition: MM. Berry

COMMISSAIRES D'ECOLE

été élus par acclamation : "MM. C. Marcoux, J. N. Senez, et J. T. Dumouchel; dans le quartier d'une pétition, tel que ci-après mention-No 4, MM Reid et Watt sont nee, savoir: candidats.

Le 8 decembre a Saint Joseph

Quelle belle journée! jamais notre grosse ciqche n'a bourdonné plus joyeusement pour

La grand'messe fut célébrée première messe avait été dite de 16. sub-livision 89, coût approximatif McIntyre Block. bonne heure par un père Oblat, venu pour prêter son concours notre bien aimé pasteur.

Aux messes, et dans l'intervalle, il y eut de nombreuses coml'Immaculée Conception fut donnée à la suite de la messe.

Dans l'après-midi, le pâle soleil de décembre, se faisant jour Atravers une échancrure de nuage rayonnait autant qu'il pouvait pour illuminer notre fête.

l'église pour la récitation du rosaire et la procession. Les Ave lures en sept années, l'intérêt devant être du chapelet sont posément et salculé à cinq par cont par an en compu pieusement répétés, les Mystères sont chantés par les Enfants de le a publication de cet avis, les proprié-Marie, et l'assistance chante en chœur: Ave, ave Maria.

sième chapelet, on s'organise en procession pour porter triomphasement la statue de l'Immaculée.

A la suite de la croix marche vrage et à prélèver des taxes spéciale de une ribambelle d'enfants avec des oriflammes, puis les mères de ces chere petits et les Congréganistes enveloppées de leur longs un deux voiles blancs; à celles-ci l'honneur de porter la statue de la YOU'LL FIER IT IN

aime tent. Les enfants eux fidèles lui font un cortèg

lacée sur son trône, le prédicaeur félicite les assistants sur invite à acclamer celle qu'ils savent si bien honorer en disant d'une voix qui retentit jusqu'aux voutes du ciel : Vive Marie Im maculée! A recenthousiasme ou répète la joyeuse acclamation En union avec tous les cath liques de l'univers, on leur de mande de redire : Vive Marie Immaculée! et, avec les anges qui célèbrent dans le ciel la fête de notre Mère Immacuiée! de dire encore une foisavec une voix plus forte et plus sonore : Vive Marie Immaculée!

Ces acclamations : épétées traduisent, bien les saints transports de la foule pieuse.

L'hymne de l'action de grâces, le Te Deum laudamus, et la bénédiction du T. S. Sacrement terminent les fêtes à l'église.

Pour accomplir à la lettre le programme de la célébration, donné par Mgr l'Archevêque, restait l'illumination.

A l'heure où les étoiles s'allument et rutilent sur l'azur du ciel, les demeures des colons, minent; les fenêtres semblent incendiées. Toutes ces gerbes de ieu qui rayonnent dans nuit, proclament les joies et l'allégresse de cette sainte journée, de cette fête inoubliable.

-L'hon sénateur Bernier es revenu de Montréal dimanche; M. le sénateur avait accompalaquelle a pris le voile chez les RR. SS. de Jésus-Marie à Hochelega, le 8 décembre. Melle R. Beauchamp fille de M. P. Beauchomp, qui était en promenade chez ses grand-parents Montréal, est revenue à Saint-Boniface avec M. Bernier.

-Il vient de se fonder à Saint Boniface une société : ((L'amicale française,)) dont le but est créer entre ses membres de langue française un centre de relatises membres qui auraient b soin d'assistance. Nous croyons pouvoir affirmer que cette société va organiser à St Boniface des causeries morales, s. ientifiques, littéraires, et des séances récré- Soumission pour permis de

-M. James Dufault No 116. Winnipeg; nous souhaitons une rue de l'Hôpital, a été nommé Fire Insurance Co". Les personnes qui désireraient faire assurer leurs maisons dans cette compagnie sont priées de s'adresser à lui, par la poste ou per-Saint-Boniface: Maire: M. Jo- sonnellement. James Dufault,

de St-Boniface

CONSTRUCTION DE TROITOIR

Avis est par les presentes donné que le Les commissaires d'école ont Conseil de la Ville de Saint-Boniface, a décide de faire comme améliorations locales les trottoirs ci-après mentionnés à moins qu'il n'en soit empêche par la réception

TROTTOIRS Un trottoir en madrier de pin, de six sieds de largeur, sur le côté sud de la ru-La Verandrye entre les rues du Collège et Saint Jean Beptiste; cout approxim til

Un trottoir en madrier de pin, de huit pieda de largeur sur le côté aud de la rue Marion, depuis le chea in Ste Marie jus-qu'au pont Norwood, coût approximatif.

Un trottoir de six ; leds de largeur, en madrier de pin sur la . Ota E t du chemin Ste Marie, epuis la 1ue Marion ju-qu'à par le Rév M. A. Martin. Une l'Avenue Tache, longeant les bloc 8, 9, et

Un trottoir en me drier de pin, de cinq pieds et quatre pouc-s de largeur, aur le cò à Aord de la rue Bugenie, entre le chemin Sto Marie et l'Avenue l'aché, coût approximatif \$510.40

- Un trottour de cinq pieds et quatre poumunions Une allocation sur con de lorgeur en m drier de pin sur le côté Nord de la rue Horace, entre le chemin Ste Marie et l'Avenue Taché, coût appr. xi vatif, \$686.90,

La Ville émettra des débentures d'amé ioration locale pour un montant suffisant pour se procurer une somme d'argent égale au coût de o s ouvrages, et cotisers et prélèvers annuellement des texes de frontière (frontage rate) égalés et miformes sur les proprietés ayant front sur la partie Sur les trois heures, toute la des ques sur lesquelles a ront faits les dits population, se trouvait réunie à trot toirs et à un montant se fli ant pour payer l'intérés et creer un fonds d'amortigsement pour éteindre les dites débentent lengites taxes

Et à moins que, dans un mois à compter taires de la propriété réelle affectée, représentant au moins les trois cinquiètnes en valeur de la dite Pendant la récitation du trois pro riete, ne peuticement le Conseil à hon r-quise pour en payer le soût, la dite Ville de saint-Boniface pourra saus autre avis procéder à faire exécuter les dits ou-

> St-Boniface, 14 decembre 1904. Par ordre, THEO. BERTHAND, Becrétaire-Trésorier.



La piuvart des femmes ont fini leur lavage à midi quand elles se servent du aven Sunlight. Il fait de l'euvrage un jeu d'enfants. DEMANDEZ LA BARRE OCTOGONE. Le lavage au Savon Sunlight rend le linge blane et na peut injurier les mains

EGOUTS

AVIS est par les présentes donné que le vait fermer boutique. Nous cro- éparpillées dans la prairie, s'illu- cide de faire, comme amélioration tocale à être payée pur taxe apéciale l'ouvrage

> lea re des terres du gouvernement provin Un canel d'e goût souterrain sur toute la longueur de la rue Masson et se conti- cial, nuant ensuite sur l'Avenue Tache en al'ant vers le nord jusqu'à l'Avenue Provencher. Cout approximatif \$3437 75. Il sera charge aux proprietes ayant front ou abouti-sant aux rues ci-dessumentionnées, de chaque côté, une summe

de \$2.00 par pred de front pour la constr. c-La Ville émettra des débantures d'amélioration locale pour un montant suffisant au coût des dits ouvrages, et cetisera et prélèvera annuell ment des taxes de frontière (frontage rate) égales et uniforme sur les propriétés ayant front sur la partie des rues sur laquelle seront faite

de la publication de cet avis. les propriétaires de la propriété réel'e affecusdit, et à prélever des taxes spéciales de sion ne s-ra nécessairement acceptée. frontière comme dit ci-dessus. St. Boniface. 14 décembre 1904.

(Par ordre) THEO BERTHAND, Secrétaire Trésorie

De coupe de bois sur les terres du Gouvernement Provincial

Des soumission cachetées et adressées à honorable Commissaire des tirres du gouvernement provincial, Winnipeg, et marques "Tender for Timber Berth No. 24 seront reques à ce bureau jusqu'a midi, fundi le 19 decembre 1904, pour un permis de couper du bois sur les 8-ctiors 10 et 13 excepté L. 513 toutes les Sections 14, 15, 23, 24 et 14 25, Tow ship 5 Rang 8 Let dana la Province du Manitoba.

Chaque soumission deura être accompagnée d'une somme d'argent, ou d'un chèque accepte, en faveur du commissaire des terres du gouvernement prouincial, pour

APPROCHE

Venez de bonne heure vois notre assortiment.

CALANDRIERS DE NOEL CAUEAUX DE NOBL CARTES DE NOEL

Nous avons bien des nouveau tés cette année.

JOHN A. HART Company. LIBRAIRES

Dentiste de Winnipeg L. D. S. MAN.

Sera à St-Jean-Baptiste Le 6 et le 7 de chaque mois de 10 h. a.m. la pratique de sa profession.

LEVER BROTHERS LIMITED, TORONTO. le mo tant du bonnus que le oumission paire sera disposé à payer. Au; une soumusion no devra se faire par telegraphe et la plus haute, ou au cune autre soumssion no seca neces arement accepte. rout sujets aux règiem ints établis pour les

Four plus amques détails, adressez vous

L J HOWE. Assissiant depute commissaire, Département des terres du gouvers ment provincial, Winnipeg, Manitoba. 9 decembre, 1904,

ei seront en vigueur au plaisir du comm s-

Soumission pour pesmis de gué dans l'Est Melle Bernier pour se procurer une somme d'argent egale Coupe de bois sur les terres du Gouvernement Provincial.

es dits travaux pour un montant suffisant à l'honorable Commissaire des terres du phe, et le plus haute, ou ancune autre soupour payer l'intérêt et créer un fonds d'a- gouvernement provincial. Winnipeg, et mission ne sera néces airement acceptée. mortissement pour éteindre les dites de marquées "Tender for timber Berth 15. bentures en quinze années, l'intérêt de- seront reçues a ce bureau jusqu'a midi, rout sujets aux réglements établis pour vant être cricule à cinq par cent par an lundi, le 19 décembre 1904, pour un permis les t-rres à bois du gouvernement provinde couper du bois, sur les sections 1, 2, cial et seront en vigueur au plaisir du Et à moins que, dans un mois à compter 3, 10, 12, 13, 14 et 15, Township 4 rang commisso re des terres du gouvernement 9, Est dans la Province du Manitoba. Chaque soumission devra être aca mtée, représentant au moins les trois ciuqui- pagnes d'une somme d'argent, ou d'un de emes en valeur de la dite-proprieté, chèque accepté, en favenr du commissaire ne pétitionnent le Conseil à l'encontre de des terres du gouvernement provincial, ors ouvrag s et de la cotisation requise pour pour le montant du bunus que le soumisen payer le cour, la dite Ville de Saint-B : sionnaire se a disposé à payer. Aucune ons amicales, et de venir en aide niface pourra sans autre avis proceder à coumission ne devra se faire par télegraphe autant que possible à ceux de faire exécuter les dits travaux comme et la plus haute ou aucune autre soumis-

Les permis accordes sur ces terres seront sujets àu règlements établis pour les terres à bois du gouvern ment provincial et seront en vigueur au plaisir du commissaire des terres du gouvern-ment provin-

Pour de plus amples détails, adressez-L. J. HOWE. Assistant député commissaire, Departement des terr s du Gouverne-

AVI8

ment Provincial, Winnipeg, Manitoca.

9 dec mbre, 1904.

SUCCESION DE FRED WAGNER DECEDR.

Avis est par les présent s donné que, en Revises du Manitona, 1902, et ses amende ments toutes les personnes ayant des réclamations centre la succession de Fred Wagner, autrefois de la ville de St.-Boniface dans la pravince du Manitoba, décodé le, ou dans les environs du 5 octobre 1903, sont requis d'en-

Et prenez aussi avis que, à cette date et mission de débentures par la dite Municià partir de telle date, les dits administra- painte, pour la dite somme et l'intérêt. Le teurs procederent à la distribution des capital de la dite dette devra être biens de la dite succession entre les ayant- remboursé en vingt paiements actuels, droit, en se bornant, toutefois, aux récle- pour une période de vingt ans, avec interés mations desquelles les administrateurs au- a 5 p. c; par année, cet int rêt devant être ront dûment reçu avis ; et les dits admi- payable chaque aonée sur tout le montant nistrateurs ne seront responsables des du capital non payé. Le montant total biens ainsi distribués, ou d'aucune part qui doit être preleve par taxe apeciale d'iceux, envers aucune personne ou per- pour payer cette dette et son intérêt est de sonnes dont l'avis de réclamation ne sera Deux Mille Six Piastres et Vingtecinque pas parvenu aux dits administrateurs au (Cent- 182006.25) par année p ndent le dit temps de telle dis ribution.

vembre A.D. 19 4. BEHNIER & BERNIER. Avecats des administrateurs

Dr. HAMMOND Dr. HAMMOND

Dentiste de Winnipeg

SERA A LETELLIER Le 8 et le 10 de chaque mois de 10 a. m.

a 6 p. m. pour la pratique de sa profes-

KAKKBKKKK On account of its terrible effects, blood disease is caffed the king of all diseases. It may be either hereditary or contracted; so while it may not be a crime to have the disease, it is a crime to permit it to remain in the system. It may manifest itself in the form of Scrofula, Ecsema, rhoumatic pains, stiff or swolles joints, itchinese of the skin, eruptions or biotches, gloore in the mouth or on the tengue, note throat, falling out of hair, "syndered stomach, and a general depression of the system. If you have any of the say appropriate of mineral poisons—beware of Quacks and Fakira. Ottle TEW METHOD TRUATMENT is guaranteed to care this disease, awar to return. Hank Bonds will protect you. Our truatment is not injurioes in any way, but reaches the very root of the disease and eliminates all poison from the system. "he symptoms of disease gradually disappear. The blood became pure and extrined, the whole system is classed and purified, and the patient feels prepared and for the duties and the pleasures of life. CURES GUARANTEED OR NO PAY. 28 Years in Detroit. 250,000 Curod.

Betreit. 250,000 Cured.



JOS COUTU & FILS,

ENTREPRENKURS DE POMPES FUNEBRES

PONT DE ST-BONIFACE. NOTRE MOTTO pera :- Satisfaction &

BLOC DU "MANITOBA," PRÈS DU

tous et prix très modérés Etant les souls entr preneurs de pompes funèbres Canadien Français de la province. Notre enseigne +n fait foi, el nous sollicitons l'encouragement de tous

nos compatriotes.

Nous nous occuperons aussi de l'emhaum-ment à d's prix très raisonnables. Pour service de nuit : a'adreguer à Jos. Coute et Fils, coin des rues La Verandry et St. Joseph.

TEL 2084

Les permis accordes sur ces terres se- Soumission pour parmis de terres à bois du gouvernement provincial Coupe de bois aur les terres du

Gouvernement Provincial.

Des soumissions cachetées et adressées a i honorable Com ni-saire des terres de gout-rnement provincial. Winnipeg. of m rquees "Tender for umber Berth No. 16' seront regues a ce bureau jusqu'à midi, lunds le 19 décembre 19: 4, pour un permis de couper du bois sur les sections 1, t, 3, 4, et 13 Township 6, Rang 9, Est,

ins la Province du Megitoba. Chaque soumission devra être accomguee d'une somme d'argent, ou d'un phòqu-accepté, en faveur du commissaire des terres du gouvernement provincial pour le montant du bonus que le soumissionnaire era disposor à payer. Aucuse Des soumissions cachetées et adressées sumission ne devre se faire par télègra-Les permis accordés sur des terres se-

> Pour plus amples détails, adressez-vous L. J. HOWR. Assistant député commissaire. Departement des terres du gouvernement provincial, Winnipeg, Manlioba.

9 dec. mbre, 1904.

- Messieurs Fontanella et Verdier ont l'honneur d'informer le public qu'ils ont acheté un en gin à gazoline pour le sciage du bois. Toute commande que leur sera confiée sera executée dans les plus court délais à des prix défiant toutes concurrence s'adresser No. 68 Rue Notre Dame Saint-Boniface, Botte de Poste

Avis est par la présente donné qu'un rè le munt de la Municipalité Huraie de doutcaim, a ste sonmis au Conseil de = conformite avec le chapiere l'in des Statuts Municipainte, et a ete lu une première et une deuxième fois par le dit Conseil, et sera adopté finalement par le dit Conseil, à son assemblee du 27 décembre 1904, dans = cas où les électeurs manifesteraient leur approbation du dit règlement.

L'objet du dit réglem nt est de prélever la somme de Vingt-cinq Mille plastres voyer par la poste, par le tre affranchie, à (\$25,000), et de créer une dette au dit la National Trust Company, Limited, ad- montant, pour payer la dette actue lement ministrateurs de sa succession, le ou avent existante de la Municipalités et de consle 26 ême jour de décembre 1904, leurs truire et réparer, et assister à construire noms et adresse avec le detail de leurs re- à reparer des ponts, des cunaux et des checlamations or la nature des garanties qu'el- mins publics, dans la dite municipalité. les possèdent (si elle en ont); tel détail even la baiance de la dite comme, après de ant être au port par une déclara- paiement de la dette municipale actuellement existante, et aussi pour autoriser l'eterme. Le temps lixe pour prendre le l'até à Winnipeg, ce 23ème jours de no- vote des électeurs de la dite Municipalité pour ou en faveur du det réglement, sera joud!, le 20 décembre 1904, entre neuf heures du matin et einq houres du soir, et les endroits suivents seront les Polls des différents quartiers de la Municipalité :

Pour le Poll Ao. 1, chez M. Joseph Balchelar, A W. Andereon, député officier-Pour le Poli No. 2, à la salle municipale, Ovide Bellavance, deputé officier-rapor-

Pour le Poil No. 3, à le saile de la C. M. B. A., Napo'éon Déry, député officier rup-Pour le Poil No 4 chez M. Aimé Beenbien, Aimé B achien, député officier-rap-

Le ler décembre 1904, à 10 heures de 'avant-midi, le préfet de la dite Municipe. té se rendra au buroou du greffier, au village de St Jean-Baptiste, pour sommer les personnes aux d'il rents poils et à 'adlition finale des votes, au nom de coux qui sont ir terrasés à promou- air ou à comnatire le passation du dit règlement, Le greffier de la dite Municipalité devra, merredi, le 21 décembre 1904, à l'heure de nidi et demi, faire l'addition des votes nour et en faveur du règlement, à Saint-

ean-Bapti-te. Cet avia est donné par et au nom du Cenwil de la Municipalité Rurale de Mont-

Daté à St-Jean-Baptisie, ce seizième jour de novembre 1904. JOSEPH BARIL, Greffier de la Municipalité Rurale de Montcalm-

-Le patinoir de Norwood est empli de patineurs tous les

-Le dernier bâteau de la saison a laissé Fort William di-

-M. N. Despatis est parti hier pour un voyage de quelques se-maines dans la province de Qué-

Les cas de fièvre typhoide sont nombreux à Winnipeg et à Saint-Bouiface. Les hopitaux regorgent de patients.

-Un individa appelé J.hn Helderson, s'est fait écraser à mort par les chars, dans les cours du C. P. R. à Winnipeg lundi

-MM. Jos. Cusson et Ant. Gingras sont revenus d'un voyage de chasse à Woodridge la semaine dernière ; ils ont tué trois orignaux.

- Pour vos achats de verres à vin, bière, liqueurs etc., ainsi que bouteilles ou carafes, allez au magasin de liqueurs de M J B Letterc, aux numéros 21, 23 rue Dumoulin St-Boniface.

-Les feux sont assez fréquents à Winnipeg, depuis quelques jours. Dimanche soir, un atelier de teinturiers a fait des pertes au montant de \$ 22,000. Hier, il y avait encore un gros incendie.

-N'oubliez pas que pour vos cadeaux de Noëi et de la nouvelle année, soit en pipes, porte-cigares, porte-cigarettes, cigares ou liqueurs il y a un grand choix au magasin de J. B. Leclero rue Dumoulin.

-La température est devenue très froide. Le thermomètre a baissé considérable ment depuis dimanche; l'air est clair et sec. Nos hivers manitobains ne manquent pas de charme, comparés à d'autres.

-M. Louis Lépine, de St-Pierre, vient d'être nommé inspecteur des bois et forêts de la couronne par le gouvernement Roblin.

La nomination de M. Lépine est très populaire.

-Dimanche dernier décédait à l'Hopital de Saint-Boniface. M. Fréderic Vermette, fils de Antoine Vermette, de Saint Norbert: le service funèbre a eu lieu hier à Saint-Norbert au milieu d'un grand concours de personnes. Nos condoléances à la famille éprovée.

-M M. Despatis et Ouellette ont le plaisir d'annoncer au peublic qu'ils ont ouvert une cour à bois et charbon sur l'avenue Provencher à St-Boniface; ils auront toutes sortes de bois et de charbons, épinette, tremble etc., bois scié et charbon au sac.

Récoltes

pas encore assez

Pilules Rouges

Femmes Pales et Faibles.



Paodimile exact d'une holte de Filules Rouges.

Nos Pilules Rouges sont une spécialité pour les maladies des semmes seulement; c'est ce qui sait leur sorce et leur popularité. Il est impossible à un remêde de guérir tous les maux. Jamais, dans l'histoire de la médecine, un remêde n'a obtenu autant de guérisons que nos Pilules Rouges. Nous demandons à nos nombreuses clientes de ne pas comparer nos Pilules Rouges aux autres remêdes guérissant tous les maux, entre autres, aux remêdes liquides qui ne doivent leur effet stimulant qu'à l'alcord se ille se formes des guérissants de les maux entre autres, aux remêdes liquides qui ne doivent leur effet stimulant qu'à l'alcord se ille se formes de la maix de leur effet stimulant qu'à l'alcord se ille se formes de la maix de leur effet stimulant qu'à l'alcord se ille se formes de la maix de leur effet stimulant qu'à l'alcord se ille se formes de la maix de leur effet stimulant qu'à l'alcord se ille se formes de la maix de leur effet stimulant qu'à l'alcord se ille se formes de leur effet stimulant qu'à l'alcord se ille se formes de leur effet stimulant qu'à l'alcord se ille se formes de leur effet stimulant qu'à l'alcord se ille se formes de leur effet stimulant qu'à l'alcord se ille se formes de leur effet stimulant qu'à l'alcord se ille se formes de le leur effet stimulant qu'à l'alcord se ille se formes de le leur effet stimulant qu'à l'alcord se ille se formes de le leur effet stimulant qu'à l'alcord se ille se formes de leur effet stimulant qu'à l'alcord se ille se formes de leur effet stimulant qu'à l'alcord se ille se formes de le leur effet stimulant qu'à l'alcord se ille se formes de leur effet stimulant qu'à l'alcord se ille se formes de leur effet stimulant qu'à l'alcord se ille se formes de la leur effet stimulant qu'à l'alcord se ille se formes de leur effet stimulant qu'à l'alcord se ille se formes de leur effet stimulant qu'à l'alcord se ille se formes de leur effet stimulant qu'à l'alcord se ille se formes de la leur effet stimulant qu'à l'alcord se leur effet stimulant qu'à l'alcord se leur effet stimu

Nos Pilules Rouges différent de tous ces remèdes en ce qu'elles sont

une spécialité d'une puissance qui tient du prodige. Mesdames, si vous voulez restaurer votre estomac, afin que votre digestion se fasse bien et que ce que vous mangez vous profite; si vous voules renforcer votre foie, vos rognons et vos intestins, afin que toutes les impuretés disparaissent de votre système et que vous ne sonffriez plus de maux de reins, de douleurs de côté, de maladie de foie ni de constination; si vous voulez avoir un sang riche, pur et rouge, afin de faire disparaître la pâleur de votre figure, de vos lèvres, ainsi que ces cercles autour de vos yeux qui rendent si laides les jeunes filles qui pourraient être folles; si vous voulez que vos périodes soient régulières et sans douleur; si vous voulez que vos enfants soient forts et vos maladies sans rechute; si vous voulez que le retour de l'age se passe doucement, sans souffrance, sans paralysie ni hydropisie, faites un usage consciencieux des Pilules Rouges de la Cle Chimique Franco-Américaine. Elles ferent pour vous ce que ne pourront faire la plupart des

Nos Pilules Rouges guérissent les pales couleurs, les règles doulou-reuses, les irrégularités, les pertes blanches, le mai de reins, les douleurs dans les côtés et le bas ventre, les palpitations de cœur, les étourdissements, la perte d'appétit, la mauvaise digestion, les gonflements et les tiraillements d'estomac après les repas, les fibromes, les hémorragles, les migraines, les névraigles, tous les troubles de la circulation et enfin, tous les symptômes amenés par le beau mal. Nos Plules Rouges guérissent aussi la froideur des pleds et des mains, les enflures des jointures, les hydropisies, les paralysies et tous les maux amenés par les troubles du retour de l'âge,

Nous conseillons aux femmes qui emploient nos Pliules Ronges, de les prendre avec persévérance, car elles savent qu'une maladie qui a mis des années à se déclarer, ne peut pas se guérir dans quelques jours, Les semmes qui souffrent doivent prendre nos Pilules Rouges jusqu'à disparition complète de toutes les douleurs qu'elles endurent, et jusqu'à ce qu'elles aient recouvré leur bon appétit, leur bonne digestion, leur teint frais, leur humeur gaie et toutes les forces qu'elles ont perdues par

Nos Pilules Rouges sont vendues chez tous les marchands de remèdes. Elles sont aussi envoyés par la malle, dans toutes les parties du Canada et des Etats-Unis, sur réception du montant de 50 cts pour une bolte ou de \$2,50 pour six bottes.

Nos l'édecins Spécialistes donnent tous les jours, excepté les dimanches, à toutes les femmes cherchant la santé, des consultations gratuites, à nos salons, 274 rue St-Denis, Montreal,

Les femmes qui demeurent trop loin pour venir consulter personnellement nos Médecins, sont priées de nous écrire une description complète de leurs maladies. Nos Médecins répondront le même jour donnant des conseils qui guérissent. Toutes consultations, soit personnelles ou par lettres, sont absolument gratuites et strictement confiden-

Nos Médecins Spécialistes qui, depuis des années, ne traitent que les maladies des femmes, ont atteint la perfection, et les cas extraordinaires guéris par eux ne doivent surprendre personne,

Se méfier des contretaçons ou des Impositions. Nos Médecins ne passent jamais de maison en maison pour soigner nos malades. Nos Pilules Rouges ne sont jamais vendues au 100. Elles sont toujours vendues en petites bottes de bois contenant 50 Pilules Rouges, comme le fac-simile de la botte ci-haut. (

Refuscz sévèrement toutes les autres Pilules Rouges qu'on pourrait vous offrir. Insistez pour que le nom de la Compagnie Chimique Franco-Américaine soit bien sur chaque botte. Ce sont les seules véritables. Toute correspondance doit être adressée comme suit : Compagnie Chimique Franco. Américaine, 274 rue St-Denis, Montréal.

CIE. CARSLEY & CO.,

- IMPORTATEURS DE

Quincaillerie, Ferblanterie, Huile, Peinture. MANTEAUX DE DAMES ET D'ENFANTS, BON MARCHE Harnais etc., etc.

Poèles et Ustensiles de Cuisine. A VENDRE

AUX CONDITIONS LES PLUS AVANTAGEUSES

Grément de beurreries et de fromageries. Ateber de ferblanterie et réparations de toutes sortes

TÉLÉPHONE, 604. BOITE DE POSTE, 147. . .

Cole des Avenues Provencher et Tache, SAINT-BONIFACE CARSLEY & CO.

rouge et noir. Valeur spéciale.

Manteaux de Dames, en gros drap, doublés \$2.75

\$7.50, pour 4.50

tweed épais, avec collets hauts et collerettes, val. \$10.. 6.75

en feutre, chenille, soie, etc. votre choix pour 1.00

Manteaux de Dames, gris foncé, brun noir, en drap, valant

Manteaux de Dames-Un très bel assortiment, en drap et

Le reste de notre stock de Chapeaux de Dames et d'enfauts,

Nouveiles Matinéés en alpaca, crême, bleu foncé, brun,

\$2.50

344. |rue Principale, Winnipeg

Librairies Keroack C. A. GAREAU

Repeak. | M. M. Repeak.

RUE DUMOULIN,

Saint-Boniface.

COIN DES RUES MAIN ET WATER. Winnipeg

103 Rue Lake, CHICACO.

I't wante ches les pharem

OFFICIAL JUNE WAGHORN'S GUIDE, 50

Ces deux établissements comprennent un grand assortiment de livres de classe, de littérature française et anglaise, papeterie, fournitures de bu-reaux, cacres, images, articles de piété et de fantaisie, tapisseries, encres, fleurs artificielles, bronzes d'églises, etc., etc., à très bas prix, à cause de Nous vendrons en gros au ciergé et aux marchands chapelets, livres

le prières et scapulaires.

Remise spéciale aux commissaires et insuluteurs, Les ordres par la malle serout promptement executés

CAPITAL AUTORISE, \$2,000.000 CAPITAL entièrement versé \$2.090.000 FONDS DE RESERVE \$1,200.000

DIRECTEURS:

F. X St-Charles Prest. Robt. Bickerdike M. P. P. V. Pres. Hon. J. A. Rolland, J. A. Vaillancour

A. Turcotte. M. J. A. Prend-rgast Gérant Général. C. A. Giroux, Gérant.

BURBAU PRINCIPAL, MONTREAL.

MONTREAL

Hue Ste Catherine Contre Rue Ste Catherine Est Rue Notre-Dame Ouest Hochelaga Fointe Saint-Charles

St Henri P. Q. St Jerome P. Q. Louiseville P. Q. Valleyfield P Q.
Vankleek Hill Ont. Sherbrooke P. Q.

Département d'Epargne, Les dépôts sont reçus at portent intérêt, payable le 30 Novembre et le 31 Mai.

BMET des "Lettres de crédit Circulaires" pour les voyageurs, p yables dans toutes 6 les parties du monde; ACHETE, traites, or, argent et billets de banques des pays étrangers et VEND des chèques sur les principales villes du mond -

desdale Bank, Ltd., Credit Lyonnais, Comptoir National d'Escompte. AGENTS EN PRANCE: Crédit Lyon

ris, Sociéte Genérale, Crédit ladustriel et

A. J. C. FRIGON, Gerant.

E. BELAIR, Gerant, Succ. de Saint Buniface.

SOUMISSIONS

sent es demandées pour provisions à la Pri son du l'istrict Judiciaire de l'Est, poir

p s plus tard que le 6 janvier 1905. La

dans le Manitoba dans la saison de 1899, et cependant ce n'était

Les soumissions doivent être cachetées el envoy es sous enveloppes marquée "Tenders for F. J. D. Gaol Supplies, 1905"

Pour p us amples informations sur les rentisions requises, adreses rous & M. P Lawlor, le gouverneur de la dite Prison. Winnipeg, 9 Jécembre 1404.

CULIN H. CAMPBELL, Procureur General.

NOTRE MAGASIN

Nous devous tout vendre

Ne manquez pas cette occasion. Chaque ar ticle doit être vendu ; donc,

Grande Vente a Reduction Considerable. MAGASIN ROYAL

\$3.00



Habits noir pour hommes de 12 à 15 pour

Pantalon pour hommes de \$2.50 à 3.50 pour \$1.75.

Chemises pour hommes de \$1.00 à 1.50. pour 75cts Demandez àl voir notre chapeau spécial

de \$3.50 pour 2.00 Nous avons ouvert un département nouveau pour les chaussures.

Nous sommes outillés pour faire les vête ments sur mesure, d'après les derniers modè les de la mode. Il n'en coute que votre temps pour venir voir par vous mêmes.

A L'ENSEIGNE DES CISEAUX D'OR

GAREAU

Coin des Rue Main et Logan

POUR LES FETES, AU

MAGASIN BIEU

N'attendez pas la veille du Jour de Noël pour acheter vos fourrures. Il a besoin d'un Casque nouveau, d'un Collet, de Gants, peut-être d'un Paletot en four-rure. Elle a besoin de Capeline, d'un Boas, d'un Manteau, etc.

HABILLEMENTS D'HOMMES

Bons habillements en twee	d valant \$7 50 pour	8 500
Bons habillements pour aff	aires valant \$8.50 pour	600
Habill ments fins en drap	en tweed écossais valant \$13 50 pour Venitien noir valant \$20.00 pour	14 50

CAPOTS D'HOMMES

	Epais capot d'hiver, avec collets haut et chauds, dans tous les prix et de toutes leurs. Prix \$7,50 6 00 5.50 ct	les cou-
3	Capots d'automne doublés de satin de \$12.00 pour	10.00

PANTALONS D'HOMMES

Pantalons d'hommes valant \$1.75 pour	\$1 00
Pantalons épais, tout laine valant 3 00 pour	2.00
Pantalons fins, en taine filée Valant \$5.50	3.50

Tout ce que vous voulez en fourrures. La mode pour les fourrures de cet hiver est décidé et nos nouveaux modèles sont corrects de toutes les façons. Vous qui appréciez la meilleure qualité, les genres nouveaux et la perfection du fini à des prix spéciaux entrez et voyez.

Capots doublés en fourrures, pour hommes de \$40.00 pour \$28.00

Tour de cous et collets pour dames en mouton de perse, loutre, Epossum castor, seal, zibeline etc.

Fourrures Pour Dames

Un bel assortiment de manteaux pous dames; en mouton de perse noir, en seal électrique, Collerettes doublées de fourrures, etc. Manteaux en astrachan pour demoiselles

Manteaux en astrachan pour dames valant \$36 00 pour..... 29.50 Manteaux en Chat Sauvage valant \$40.00 pour..... 29,50 Les ordresspar la malle recoivent l'attention la plus prompte et la plus soigneuse Toutes nos marchandises sont garanties, être exactement comme nous les représentous.

Envoyez nous un ordre pour essayer. N'oubliez pas l'adresse. CHEVRIER ET FILS

452 RUE MAIN VIS-A-VIS LE BUREAU DE POSTE

LE MAGASIN BLEU, A l'ENSEIGNE DE L'ETOILE BLEU

Les Cultivateurs du Manitoba sont Prosperes Durant l'année, les cultivateurs ont érigé des bâtisses de ferme pour la valeur de deux million de piastres et plus. A vendre par le gouvernement du Manitoba. Il y a aujous d'hui en vente dans toutes les parties de la Province des millions

acres de terres de choix. DES OCTROIS GRATUITS DE TERRES (FREE HOMESTEADS)

l'année 1902, donne les statistiques suivantes pour l'année :

BESTIAUX

Saus compter les récolte de pommes de terre et autres légumes

Sont venus des parties Est du Canada pour aider aux récoltes

Orge.....

Seigle.....

penvent encore être obtenus en plusieurs parties de la Province Pour plus amples informations, pour cartes, etc., gratuites adressez-vous à "Minister of Agriculture and Immigration, Winnipeg, Man," ou à

L. J. HOWB, Acting chief clerk, Provincial Lands, Winnipeg.

J. J. GOLDEN, Provincial Gouvernement Agent, 617, Main Street, Wunnipeg.

Le Savon "Lifebuoy"—Désinfectant—est sanvegarde contre les maladies contagieuses.

Le Bulletin des Moissons publié par le gouvernement, pour POISSONS

Total de Minots

53,077,267

84,478,160

11,848,422

564,440

49,900

34,154

100,052,343

GIBIERS VOLAILLES

HUITRES

Nous avons un gros assortiment de poissons d'eau salée et

d'eau douce. Nous avons aussi en main l'année 1905.

Valeur totale de l'exportation des produits laitiers...... 470,559.00

WINNIPEG.

Phone 1480

Notaire Public.

TERRES A VENDRE

Argent à Prêter.

Quant aux prix, je puis assurer que je ne crains pas la compersison avec

les autres magasins du même genoe.

197 RUE LOMBARD - Winnipe

EPICERIES

CHAUSSUBES

de St. Bonifoco passe et approuve les vers règlements ci-àprès mentionnés. No 205, Règlement autorient le trans-port des droits de la Ville dans le Lot 82 na sous le nom de Commune de 21. Bo-

Divers reglements creant des dettes por

Location des Ouvrages is dette 206-Trottoir sur l'Avenue Tach quie Ouest entre les rues i umoulin et La Verandrye. 207 - Trottoir sur le coté > ud de la

Taché jusqu'à la ruedu Collège \$ 163,15 205-Trottoir sur le côté Nord de larme Masson, depuis l'Ave-nue Tuché jusqu'à la ligne Est du Lot 950, sub. 76. 209-Trottoir sur le côté Nord de la rue Marion, depuis l'Avenge Tuché jusqu'à la rue du

218-Trottou sur le coté Sud de sue Marion, depuis l'Avenue 211-3 rottoir sur le côté Mard de

la rue Horace, entre la rue St. Ioseph et la rue Du Col ège. S 212-Trottoir côté Nord de la rue Kitson, de l'Avenue Taché à la rue St. Joseph. 213-Trottoir sur le côté Est de la rue da Coltège, depuis la rue Notre-Dame jusqu'à la rue La-

Regiement No. 214 amendant le No. 164 Règlement No. 218 pour exempler de taxes pendant une période de 20 ans l'in-

strie et bâtusses, les machines et toute la propriété excepté la terre de la Crown Regiement No 219 pour soumettre atx

Regiement No. 222 concernant le chemin de fer électrique Règlement No. 223 autorisant une conention avec la compagnie du Chemin de

Regiement No. 224 abolissant une partie du chemin Ste. Marie, Règlement No. 225 pour l'ouverture de certaines ruelles, savoir :- Une rueile en- rues. tre les lots de l'Ayenue Provencher et de la rue Dumoulin s'étendant depuis la rue St. Joseph jusqu'à la rue du Collège : Une autre ruelle entre les lots des rues Notre

Règiemes t No. 227 Fixant le taux des taxes pour l'année 1903, Règlement No. 228 Amendant le règle-

Règlement No. 214 pour consolider les jusqu'au lot 740, et ensuite se dirigeant règlements Nos. 206 à 213 creant une dette totale de \$2551.08 pour ameliorations 740 ju-qu'à la rue Dumoulin

DIVERS REGLEMENTS CREANT DE DETTES POUR LA CONSTRUCTION D'AMBLIORATIONS LOCALES DANS LA VILLE COMME

giement. Location des Ouvrages la dette pourra être entendue, 229-Egoût sur la rue La Verandrye, de la rivière Rouge à la

\$6700.13

230-Egoùt sur la rue Aulneau, depuis l'Avenue Provencher jusu'à un point situe à 500 pieds au Sud de la dite Avenue 231-Nivellement de la rue Ma rion, entre la rue des Meurons et le ligne ouest du lot 5,

rue St-Jean-Baptiste.

bi 5, sub 89. 235-Niveliement de la rue Aulnean, entre l'avanue Provencher et l'avenue de la Cathé-236-Nive-lement de la rue St-Jo-

seph, entre la rue de l'Hopital et le lot de paroisse 88. 237-Nivellement de la rue du Collège, entre la rue de l'Hôpital et le lot de paroisse 88, 238-Niveliement de la rue Bertrand, entre l'avenue Taché et la limite est de la dite rue.

239-Nivellement de la rue Berry mr toute sa longueur. 240-Nivellement de l'avenue de la Cathédrais sur toute sa lon-

279.93 241-Nivellement de venre Provencher, de la rue Laffèche à la rue Archibaid 242-Nivell ment de la rue Dumoulin, sulre les rues Archibald et Malsonneuve.

243-Nivellement de la rue Dimoulin, entre les rues Si-Jean-Baptiste et Thibault-244-Nivellement de la rue Lafièche, entre l'avenue Proventher et la rue Lavérandrye.

246 - Trottoir sur le côté est de l'avenue Taché, depuis la ligue nord du lot de paroisse 85, jusqu'à la rue Marion. 246 - Trottoir sur le côte ouest de

la rue Aulneau, entre les avenues Provencher et Cathe-247-Un trottoir sur le côté aud

de l'avenue Provencher, de la rue des Meurons jusqu'au pont de la Seine, 248-Un trottoir sur la rue St-Joseph, côté ouest, depuis la

rue Marion jusqu'à la rue 244-Trottoir sur le côté est de la rue Rt-Jean-Baptiste, entre l'avenue Provencher et la rue

Notre-Dame. 250-Trottoir sur le côté sud de la rue Eugente, depuis l'avenue Tache ju qu'à la rue S .-

251-Trottour sur le côté sud de la rue Notre-Dame, depuis la rue du Coilèg jusqu'à la rue Thibault. 252-Trottoir sur le côté nord de

la rue Bertrand sur toute sa 253-Trottoir sur le côté ou st de de la rue Lattèche, d puis lareque Provencher jusqu'à la

rue Lavérandrye. 251-Trottoir sur le côté nord de la rue Demoulin, depuis la rve du Collège jusqu'à la : ue Thibault.

255-Trottoir sur le côté nor i de l'avenue Provencher, depuis la rue Lassone jusqu'à la rue 198,00 Archiba'd. 236-Trottoir sur le côté sud de

l'avenue Prevencher, depuis la rue Laffèche jusqu'à la rue Archibald.

258-Trottoir sur le côté est de la rue St-Joseph, depuis la rue Morion jusqu'à la rue Goulet. 259-Trottoir sur le côté ouest de la rue Archibald, ratre l'ave. nos Provencher et la rue Tis-

....Trottoir sur le côté sud de la

ne de l'Hépital sur toute sa

空轴 46 161-Treatour sur le côté nord é 2 2-Trotteir sur le côte sud de rue Damoutin, de la rue Laffiits - I router our to cote and de la rue Kitson, entre les rues Si-Jo ech et du Cal ège.

638 00 65-Trottour ser le côté nord de le rue Bugénie, de l'avenue Taché à la rue St Jore h. Silis -- Trottoir sur le côte Charst de l'Avegue Tache, entre les rues 267-Trotteir sur le côté Nord de la rue Berry, sur toute sa lon-

\$ 205 91 268-Trottoir sur le côté Sud de la rue Berry, sur toute sa lon-

Bertrand sur toute sa longueur 637,92 270 - Truttoir pur to côté Est de la rue Aula-ault entre les Aveques Cithédrale et Bamel. Bèglement No. 257 Pour fermer et abe ir une rue borgue située entre le lot 1, Bloc

subdivision 89, et le Bloc 28, subdivision Régiement No. 234 pour établir et ouvrir les ruelles suivantes, savoir : entre les rues

Noire-Dame et La Vérendyre, depuis la rue St Joseph jusqu'à sa rue du Collège entre l'a rues Notre-Dame et La Verandrye depuis la rue du College jus-qu'à le rue St. Jean-Baptiste. Entre les rues Noire Dame et La Vérandrye depuis la rue Si, Jean-Baptiste jusqu'à la limite Que t de la voie du Canadian Northern Hailway. Batre les rues Dum ulin et Notre-Dame, de l'Av nue Tache à la rue St. Entre les rues Goulet et Marion, \$ 105.00 de l'Avenue Taché jusqu'à la la limite Est des lois 7 et 144 dans le bloc 2, sub, 89,

Regiement No 272 Pour établir une nou-Regiement No. 275 pour imposer une taxe funcière speciale d'Aqueduc. Réglement No. 276 Amendant le règlement No. 164 concernant les ouvrages d'A-

uniforme et égal de \$2.00 par chaque pied de frontage de la propriété immebilière intéresse et benéficiée par la construction

Règlement No. 277 pour consolider les fer électrique de Winnip g concernant l'é-clairage des rues la Ville. Règlement No. 278 pour consolider les règlements Nos. 231, 235 à 256, 258 à 270 creant une dette totale de \$11520 91 pour construction de trottoirs et nivellements de

Regisment No. 279 pour fixer le taux des taxes pour l'année 1904. Règlement No. 280 pour établir et ouvrir les deux ruelles survantes: Entre les lots du côté Nord de la rue Marion, lège jusqu'à la rue St. Jean-Baptiste, et Bioc I, subdivision du lot de paroies 89, une antre ruelle entre les lots des rues La- Pian 368, et les blocs A et B. Pian 368, de-Vérandrye et Aubert, depuis la rue St. Jo- puis l'Avenue Taché en al'aut vers i Quest jusque vis-à-vis le milleu d'une certaine rue horgne située entre le lot l'et le bloc 28. Entre les luts de l'Avenue Provencher et de la rue Dumoulin depuis la rue St Jean-Baptiste en allant vers l'Ouest

vers le Nord & angle droit sur le dit lot QUICONQUE désirerait faire annuler les en partie devra faire une demande à cet effet à un juge de la Cour du Banc du Roi siègeant en Chambre dans les deux semalnes qui suivront la pub ication de cet avis pendant trois semaines consécutives, une insertion par semaine, dans le journal "Le Vontant de Manitoba," autrement, sa demande ne

St Boniface, 30 novembre, 1904. THEO. BERTHAND, Secretaire Tresorier

Promulgation of Certain Bylaws

of the Town of St, Boniface 474 87 NOTICE is hereby given that the Council of the Tewn of St. Boniface has passed and approved of the general bylaws here-

82.54 BYLAWS CREATING DEBTS FOR THE CONSTRUCTION OF SIDEWALKS IN THE TOWN, AS FOLLOWS

> Bylaw. 206-Sidewalk on Taché avenue. between Dumoulin street and \$ 205,92 Laverandrye st. 207-Sidewalk on the south side

of Goulet street, from Taché avenue to Collège st 208-Sidewalk on the north side of Masson street, from Taché avenue to the east line of lot

959, sub 76. 209-Sidewalk on the north side of Marion street, from Tache avenue to Collège st 210-Sidewalk on the south side of Marion street, from Tache

avenue to Collège st. 211-Sidewalk on the north side of Horace street, from St. Joseph street to Collège st. 244 86 212-Sidewalk on the north side

of Kitson street, from Tache avenue to St. Joseph st. 213-Sidewalk on the east side of Cellege street, from Notre

Dame street to Laverandrye st 105 60 395,93 Bylaw No. 214 amending bylaw No. 164 regarding local improvements in the Town. Bylaw No. 218 exemiling from taxation 247,50 during a period of 7) years the industry and buildings, machin my and all the property, except the land; of the Crown Grain | tion of a sewer.

By law No. 219 submitting bylaw No. 218 to the electors of the Town. Bylaw No. 222 concerning the electric street railway.

with the Winnipeg Ziectric Street Hailway sidewalks and gradings. to. of Winnipeg, concerning the lighting of the streets in the Town. Bylaw No. 224 closing a part of St. Ma-

Bylaw No. 225 for opening certain lanes. 495 00 A lane between the lots of Provencher

avenue and Dumoulin street, e. ending i from St. Joseph street to Coilège street. A lane between the lots of Notre-Dame and Dumoulin streets, from Collège street to St. Je in-Baptiste street. A lane between the lots of Laverandrye

351 96 and Aubert streets, from St. Juseph street to Collège st. Bylaw No. 227 fixing the rate of taxes for the year 1903, Bylaw No. 228 amending bylaw 227,

206 to 213, creating a total debt of \$2,551 .-08 for .ocal improvements,

BYLAWS CREATING DEBTS FOR THE CONSTRUCTION OF LOCAL IMPRO-VENENTS IN THE TOWN, AS POL-LOWS:-

Bylaw, Location of work,

229-Sewer on Laverandrye street from Red river to St. Jean-

between Provencher a center and Cathedrai ave. 231.-Grading of Marion street from Des Meurons street t the west fine of lot 5 block 5, 6-Grading of St Joseph street

192.02

174.87

395.93

from Hospital street to Parish 237-Grading of Collège street, from Hospital street to Parish 82 52 238 Grading of Bertrand street from Tache avenue to the east-

erly limit of said street. 191.76 239-Grading of Berry street on 0-Grading of Cathedral avenue 279.93

637.92 241-Grading of Provencher aven from Latlèche street to Archi-637.92 212-Grading of Dumoulin street, from Archibald street to Mai-243—Grading of Dumoulin street,

> 129,79 164-Grading of Laffeche street, from Provencher avenue to La Verandrye st. Tache evenue, from the north line of Parish lot No. 85 to

16. Sidewalk on the west side of Aulneau street, from Provencher avenue to Cathedral ave-

7-Sidewalk on the south side of Provencher avenue, from Des Meurons street to the Seine river bridge. 248-Sidewalk on the west side of St Joseph street, from Marion

street to Kittson st. 149-Sidewalk on the east side of St. Jean-Bapriste street, from Provencher avenue to Notre-250-Sidewalk on the south side

of Eugenie street, from Tache avenue to bt. Joseph st. 51-Sidewalk on the south side of Notre-Dame street, from College street to Thibault st.

of Bertrand street, on all its 53-Sidewalk on the west side of Lafféche street, from Provencher avenue to Laverandrye

254—Sidewal's on the north side of Dumoulin street, from College street to Thibauit street 255-Sidewalk on the north side of Provencher avenue, from Laffeche street to Archibald

256-Sidewalk on the south side of Provencher avenue, from Laffèche street to Archibald 258-Sidewalk on the east side of St, Joseph street, from Marion

street to Goulet street. 259-Sidewalk on the west side Archibald street, from Provencher avenue to Tissot st. 260-Sidewalk on the north side of Laverandrye street, from Taché avenue to St. Joseph st. 247,46

261-Sidewalk on the north side of Dumoulin street, from La-262-Sidewalk on the south side of Dumoulin street, from the west line of Latlèche street to the west line of Maisonneuve

of Kitson street, from St. Joseph street to Collège st. 264-Sidewalk on the south side of Hospital street, from Tache

avenue to the end of the said Town of St. Boniface 265 Sidewalk on the north side of Eugenie street, from Tache of Eugenie street, from Tache avenue to St. Joseph st. 266-Sidewalk on the north

of Berry street, on all its 637.92 267-Sidewalk on the west side of Taché avenue, from Marion street to Eugenie st.

26d-Sidewalk on the south side of Berry st., on all its length. 269—Sidewalk on the south side of Bertrand street, on all its

270-Sidewalk on the east side of Aulneau street, from Cathedrai avenue to Hamel ave. 205-Bylaw authorizing the assignment

the rights of the Town in lot 82, known as St. Boniface Common Bylaw No. 257, closing and abolishing blind street situated between lot 1, block t, sub 89, and block 28, sub 89, plan 386, Bylaw No. 234 opening and establishing the following lanes. A lane between No-

Joseph st. to Collège st. A lane between Notre-Dame and Laverandrye streets, from Collège street to St. Jean-Baptiste street, A lane between Notre-Dame and Lave-

randrye streets, from St. Jean-Baptiste street to the westerly limit of the Canadian Northern Railway right-of-way. A lane between Dumoulin and Notre Dame streets, from Taché avenue to St Jo

A lane between Goulet and Marion street., from Taché avenue to the Basterly limit of lots 7 and 141, in block 2, sub 89,

Bylaw No. 272 establishing a new division of the Town into wards, works special tax on real property

Bylaw No. 275 establishing a water Bylaw No. 276 Amending bylaw No. 164 concerning local improvements, and establishing a uniform rate equal to \$2.00 per foot fruntage of the real property interested and benefited by the construc-

Bylaw No. 277 consolidating bylaws Nos. 229 and 230 creating a debt of \$7393 Nos. 231, 235 to 256, 258 to 270, creating a Bylaw No. 223 auth wizing a convention debt of \$11,520.91 for the construction of suivant 18 novembre.

Bylaw No. 279 fixing the rate of taxes for the year 1904. Bylaw No. 280 establishing and open the two following lanes :-A lane between the lots north of Marion | Pelletier et Dumouchel. street, block I, sub 89, r.an 368, an blocks A and B, plan 369, from Taché ave. running westerly up 'a point opposite the centre of a certe a blind street situated

and block 28, A lane between the lots of Provencher sentés : avenue and Dumoulin street, from St. Jean-Paptiste street, running westerly up to lot No 740, and thence turning at right angles to the North, up to Damoulin Street. All persons are bereby required to take notice that anyone desirous of applying; have such bylaws or anyone of them Bylaw No. 214 cousolidating bylaws Nos | any part thereof quashed, must make his application for that purpose to a judge of the Court of King's Bench sitting in thambars within two weeks next after the

> te to be heard in that behalf. St. Beniface, November 30th. 1904. THEO. BERTRAND. Secretary-Treasure

LUMBER CO.

Scieries Cours et Bureaux, Avenue Proven cher, vis-à-vis la rue St-Joseph

Telephone 2625 Boite de Poste 164

Portuget Chassis, FABRICANTS Bois Tournés -DE-

tion, planches, lai-

nécessaires à la construction.

Aussi tous les malériaux

247.41 Farine, Son, Gru et loutes sortes de Grains toujours en vente.

> De la morale dans nos Fcoles Butreprepeurs de Pompes Fund-

Les écoles du Manitoba sont M HENRI PELISSIER ayant pris douées d'un bon système d'envite la clientèle canadienne-française seignement de sciences profanes. à s'adresser à cette maison-seul établissement catholique de ce genre dans la Province. Ouvert le jour et la Ses méthodes en sont très 247.50 bonnes et les livres de texte très quit-service prompt et attentif. bien composés; mais la marale

186 RUE JAMES E. 1239

WINNIPEG

NETTOYAGE DE

TAPIS

Emmagasinage de Meubles,

Téléphonez à

Pres de la rue Ste-Marie WINRIPEG

DE PEINTRE

RUE LAVERANDRYE

M. F. D. Pambrun désire annoncer au

M. Pambrun remercie le public de l'en-

compte de nouveau sur son patrorage.

F. D. Pambrun.

ST-BONIFACE, MAN.

Clos de Bois

Toute Espèce de Boiseries Fines; Châs-

Etant le seul Murchand de Bois Cana-

dien Français de Winnipeg et de Saint-Bo-

Telephone 1364

sis et Portes de Toutes Sortes; Bois de Cor

de et Charbon Dur et Mou

275.00 y est très défectueuse. D'abord qu'est ce que la morale? La morale est la pratique

des bonnes moeurs. Doit-on bannir la morale des éco les? Certainement non ; l'homme 351.96 étant né pour vivre en société, doit avant tout, apprendre à sa-538,93 voir vivre,

Mais l'observance de la morale peut-elle se maintenir chez chacun de nous seulement par la perspective de ses effets bien-275.00 faisants ? Cela lui est impossible; il faut qu'elle soit soutenue 120.86 par la vertu.

Et qu'est-ce qui maintient en nous la vertu? La connaissance et la pratique de la religion chrétienne.

Mais les Anciens n'avaient IIL 128, - - FORT STREET, point la religion chrétienne et pourtant ils ont fait de belles choses! Cela est vrai ; certains Nouvelle Boutique 274.92 de philosophie et ils y ont puisé une certaine force pour pratiquer la morale, mais cette force 638.00 fut trop faible pour les faire persévérer. D'autres sont parvenus public qu'il est prêt à exécuter, à bon à la connaissance d'un Dieu su- marché, tous les ordres que l'on voudra bien lui conflèr. Ouvrages garantis, tels prême, mais le courage de prati- que Blanchi-sages, tapisseries, reparage de quer ce que leur science leur dictait leur a manque, et ils sont couragement qu'il a reçu par le passé et

tombés. S'adresser à sa maison privée Rue La Verandrye saint-Boniface, 637.92 Le plus grand nombre, enfin, a suivi les principes d'une religion polythéiste et l'histoire rapporte les mœurs affreuses qu'uno telle of re igion leur enseignait, et que leur mise en pratique a fait commettre à ces pauvres paiens des

crimes épouvantables. Donc si ni la philosophie, ni tre Dame und La Vérendrye sts from 31 le polythéisme sont capables de nous donner des principes d'une bonne morale, nous devons commencer sur les bancs de l'école niface, je sollicite le patronage du public et par apprendre les principes d'u particulièrement celui de mes compatrio ne religion qui nous donne la COIN DES RUES TACHÉ vraie morale, et cette religion est la religion chrétienne; et il n'y a qu'une religion chrétienne: celle qui a pour base le sacrifice de la croix.

FLOURENS

Allaires Municipales

Jeudi étant un jour de fête légale, le Conseil ne siègea pas Agréé. Bylaw No. 278 Consolidating bylaws m is se reunit vendredi le jour

tes communications. Les comptes suivants sont pré-

J. F. Morrison, \$15.87; The cour, que la demande du Doc-Cusson Lumber Co., 84.37; H. teur Dubuc soit accordée, et Chartraud, \$9.40.

secondé par le cons. Gauvin, que rovencher et de la rue St. qu'un trottoir de 8 pieds de lar- Jean Baptiste, et aussi de la rue et vous serez indemne. geur eu madrier de pin soit cons- Thibault. Agréé. truit comme amélioration locale Proposé par le cous. Metcalfe, sur le côté sud de la rue Marion, secondé par le cons. Gauvin, que minée : nons ne voulons pas three successive weeks, in the newspaper depuis le l'ont Norwood jusqu'au suivant la demande de Mons. donner notre opinion sur le juchemin Ste Marie, et que le Se- Woodcutter, les travaux de l'a- gement qui sera rendu, mais crétaire-Trésorier soit autorisé à queduc soient continués sur la l'accusateur, Melvin Bartlett, donner les avis requis en pareil rue Berry jusqu'au lot 41. Agréé. condamné lui-même pour dé-

cas. Agréé. trottoir de madrier de six pieds voyée comme aide à l'établisse- WAGHO""

JUGE DE PAIX.

PURETE

Cette bière est faite d'orge du Manitoba et de la meilleure importation de de houblon; age requis, embouteillée avec soin.

DEMANDEZ-LA

E. L. DRIWBY

WINNIPEG MAN

-LA OID-COLLIN LIMITEE

DEPARTEMENTAL DE SAINT-BONIFACE

MARCHANDISES SECHES HARDES FAITES. FOURRURES, CHAUSSURES

GROCERIES, VAISSELLE, GRAIN,

FLEUR, SON ET GRU. BOIS ET CHARBON.

AVENUE PROVENCHER SAINT-BONIFACE, -LA CIE-

COLLIN LTD. Appareil de Chauffage à air chaud L. J. COLLIN, Gérant.

Le moment de songer à l'avenir est de BUSINESS COLLEGE De Winnipeg Les anciens élèves occupent tous des

G. W. DONALD.

ositions d'avenir à Winnipeg et dans les

villes de la Prevince.

SECRETAIRE

Ecrivez-nous au sujet des Cours Et des prix, etc

> DELLE EVA O'DONNELL Directrice

BOURAGE M. DENIS D'AOUST

161 et 168 Rue Garry

M. D'Aoust informe ses amis et le pablic qu'il fait manufacturer dans la Ville de Winnipeg des voltures de première classe et qu'il est toujours prêts à servir ta population de Saint-Bouiface avec des voitures de premier choix. De plus il informe le public que M Bourgouin n'a aucune connection avec son ecurie. Téléphone 141.

BOYD

La confection des chocolats est peutêtre ce que nous soignons le pius. Nous pouvons classer nos chorolate aujourd'hui comme permi les meilleurs du continent. ble; ma's ile en surpassent beaucoup d'autres. Venez en acheter une bolte aujour-

422 Rue Principale - Bloc McIntyre 79 RUE PRINCIPALE COIN DE L'AV. DU PACIFIQUE

W. J. BOYD,

C. A. Taving Jos. Tunnen J. W. Mould PRIX FOURNIS SUR DEMANDE TELEPHONE 529

STANDARD PLUMBING CO'Y

296 RUE FORT, WINNIPEG.

Ou à vapeur, Plombiers une spé-

cialité, une spécialité.

COMMENCERA A VENDRE

Des billets D'Excursion

Pour l'Est

LE 28 NOVEMBRE 1904

Et continuera la vente jusqu'au 31 décembre 1904. Les billets SONT BONS POUR TROIS MOIS, Privilège d'arrêter.

CHOIX DES ROUTES

Par le Chemin de Fer Canadian Northern, la Ligne Courte Pour l'Est du Canada, via St. Paul et Chicago

Pour plus d'informations, voyez nos agents. Le bagage chequé directement à destination n'est pas examiné à la douane

de largeur soit fait comme amé- ment d'un sanitorium pour les lioration locale sur le côté and consomptifs. Agréé. de la rue La Vérandrye, depuis Proposé par le cons. Cussou,

ET PROVENCHER

Etaient présents: Son Hon- la demande de Messes. Damien Lumber Co., \$84,37 soit accepté neur le maire et Messrs, les con- Tétrault et autres soit accordée, et payé. Agréé. seillers Marcoux, Cusson. Gé- et que la Winnipeg Electric La lettre de l'ingénieur C.Goddéon Conture, Gauvin, Metcalfe, Street Railway Co. soit priée dard est référée an Comité des

> drale et Aulnault. Agréé. Proposé par le cons. Dumouchel, secondé par le cons. Mar-

Proposé par le cons, Marcoux, secondé par le cons. Metcalfe, triste personnalité. secondé par le cons, Cusson qu'un qu'une somme de \$25.00 soit en-

St. Jean Baptiste, et que le Se- le compte de J. F. Morrison, \$15. cretaire-Trésorier soit aut risé à 87 et celui de H. Chartrand, \$9. donner les avis en pareil cas. 40 soit accepté et et payé. Agréé BANFIELD CARPET STORE Proposé par le cons. Pelletier, Prosprosé par le cons Gauvin, secondé par le cons. Dumouchel, secondé par le cons. Cusson, que que le compte de The Cusson

est levée.

IL FAUT BN PRENDRE

Pour vous préserver des atteinqu'une plateforme soit saite telle tes de la grippe, au premier Proposé par le cons. Metcalfe, que demandée, au coin de l'Ave-symptôme de refroidissement, prenez du BAUME RHUMAL

> -L'enquête McKellar est ter-Proposé par le cons. Gauvin. tournement de fonds, est une

Bras Perdu

la rue du Collège jusqu'à la rue secondé par le cons Gauvin, que feu Ashdown, un bras et une main en mar bre blanc ont été ont été perdus. Celu I qui

492 MAIN STREET

Peintre - - Decorateur

M. Gabriel Arial a l'honneur d'annond installer une lampe électrique Travaux Publics ainsi que celle cer au public qu'il a ouvert un atelier de Lecture est faite de différen au coin Nord-Est des rues Cathé- de J. C. E. Lévêque, et la séance peintures et décorations, Avenue Proven. cher. M. Arial s'est assuré le concour d'artistes decorateurs diplômés. Décorations de sa'ons, dorures, peintures en faux bois, (sans enlever nécessairement les tapis); aussi nettoyage de meub'es, pianos, etc : anval l'exterieur des maisons. Not

TELEPHONE : 2956.

Marchands

DE BOIS ET CHARBON TELEPHONE 2080

On pourra avoir toute sorte de bo's de chau fage et charbon en fa'adressant à ces